




# Guida per l'utente dell'unità LaCie CD-RW Drive

## Indice

Sezione preliminare	2
Precauzioni	4
<b>1. Rimozione dell'unità LaCie dalla confezione</b>	<b>6</b>
1.1. Requisiti minimi di sistema	6
1.1.1. Requisiti hardware	6
1.1.2. Requisiti software	6
<b>2. Collegamento</b>	<b>7</b>
<b>3. Utilizzo dell'unità LaCie</b>	<b>10</b>
3.1. Formati CD supportati	10
3.2. Inserimento dei dischi	11
3.3. Espulsione dei dischi	11
3.4. Apertura di emergenza del cassetto	12
3.5. Accesso ai dischi	12
3.6. Masterizzazione dei dischi	12
<b>4. Informazioni utili</b>	<b>14</b>
4.1. Raccomandazioni per l'ottimizzazione dei collegamenti FireWire	14
4.1.1. Che cosa significa FireWire?	14
4.1.2. Scollegamento delle periferiche FireWire	15
4.1.3. Trasferimento dei dati	15
<b>5. Diagnostica</b>	<b>17</b>
<b>6. Assistenza tecnica</b>	<b>21</b>
<b>7. Garanzia</b>	<b>22</b>



## Copyright

Copyright © 2003 LaCie. Tutti i diritti sono riservati. La presente pubblicazione non può essere riprodotta, salvata su dispositivi di archiviazione né trasmessa in alcuna forma e tramite alcun mezzo elettronico o meccanico (fotocopiatrice, registratore o altro) per intero o in parte, senza la preventiva autorizzazione scritta di LaCie.

## Marchi commerciali

Apple, Mac, Macintosh e FireWire sono marchi registrati di Apple Computer, Inc. Sony e iLink sono marchi registrati di Sony Electronics. Microsoft, Windows, Windows 98 SE, Windows Millennium Edition, Windows 2000 e Windows XP sono marchi registrati di Microsoft Corporation. Tutti i marchi citati nella presente Guida appartengono ai rispettivi proprietari.

## Variazioni

La presente guida ha scopo puramente informativo ed è soggetta a modifiche senza preavviso. Sebbene questo documento sia stata compilato con la massima accuratezza possibile, LaCie non si assume alcuna responsabilità riguardo a errori o omissioni eventuali e all'impiego delle informazioni contenute. LaCie si riserva il diritto di modificare o rivedere il prodotto e la guida senza alcuna limitazione e senza l'obbligo di fornire alcun preavviso in merito a tali modifiche o revisioni.

## Normative FCC (Federal Communications Commission) sulle interferenze in radiofrequenza

ATTENZIONE: cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità ai requisiti sull'interferenza possono rendere nullo il diritto dell'utente all'utilizzo del dispositivo. Il presente dispositivo è stato collaudato ed è risultato conforme ai limiti stabiliti per i dispositivi digitali di Classe B ai sensi della Parte 15 delle Normative FCC. Questi limiti sono stati delineati per fornire una ragionevole protezione contro le interferenze dannose nelle installazioni commerciali. Questo dispositivo genera, impiega e può emettere onde radio e può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio se non viene installato ed utilizzato secondo le istruzioni. Non viene comunque garantita l'assenza completa di interferenze in situazioni particolari. Se il dispositivo genera interferenze alla ricezione di trasmissioni radio o televisive, che possono essere rilevate accendendo e spegnendo il dispositivo, l'utente può cercare di risolvere il problema applicando una o più delle seguenti misure:

- Cambiando l'orientamento o la posizione delle antenne riceventi
- Aumentando la distanza tra il dispositivo e l'unità ricevente
- Collegando il dispositivo a una presa appartenente a una linea diversa da quella a cui è collegata l'unità ricevente
- Consultando il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto

Il presente dispositivo deve essere utilizzato con schede I/O e cavi schermati per essere conforme ai requisiti di cui alle normative FCC.

Il presente dispositivo è conforme alla Parte 15 delle normative FCC. Il suo utilizzo è soggetto alle seguenti condizioni: (1) il dispositivo non deve causare interferenze; (2) il dispositivo può subire interferenze, anche interferenze che possono causare problemi di funzionamento.



### **Dichiarazione di conformità con le norme canadesi**

Il presente dispositivo digitale di Classe A è conforme ai requisiti previsti dalle norme canadesi relative ai dispositivi che causano interferenze.

### **Dichiarazione del costruttore relativa a certificazioni CE**

LaCie certifica che il presente dispositivo è conforme alla Direttiva EMC (89/336/CEE) e alla Direttiva sulle apparecchiature a bassa tensione (73/23/CEE) emesse dalla Commissione della Comunità Europea.

La conformità a queste direttive implica l'adeguamento alle seguenti normative europee:

Classe B EN60950, EN55022, EN50082-1, EN61000-3-2

con riferimento alle seguenti Direttive:

73/23/CEE Direttiva sulle apparecchiature a bassa tensione

89/336/CEE Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica

### **Prodotti laser**

Il presente dispositivo è fornito di certificazione sulla conformità all'articolo 21 DHHS CFR Capitolo I, sottocapitolo J, con effetto dalla data di fabbricazione. Il presente dispositivo è classificato come prodotto laser di Classe I e non emette radiazioni laser esterne pericolose.



## Sicurezza generale e tutela della salute


L'unità acquistata è munita di laser a semiconduttore classificato come prodotto laser di Classe I. Questo laser non è pericoloso se utilizzato nelle normali condizioni di impiego. Tuttavia, è consigliabile non collocare oggetti riflettenti sul sistema di caricamento dischi per evitare che questi possano deviare il raggio laser ed esporre i presenti a radiazioni laser.


Rispettare sempre le precauzioni basilari sotto elencate per utilizzare l'unità LaCie in modo corretto e in condizioni di sicurezza. Il rispetto delle istruzioni indicate riduce il rischio di infortuni per sé e gli altri nonché di danni all'unità e alle altre attrezzature informatiche. Tali precauzioni sono elencate di seguito (non a titolo limitativo).

### Sicurezza e tutela della salute

- Leggere attentamente la presente guida per l'utente e seguire le procedure corrette per la messa in servizio dell'unità.
- Evitare di guardare all'interno o di appoggiare la mano sopra il cassetto del DVD/CD (se aperto). Non guardare il laser a semiconduttore né direttamente né di riflesso mediante uno specchio, anche quando l'unità non è in funzione. L'esposizione della pelle o degli occhi al laser situato all'interno dell'unità può danneggiare la vista o causare infortuni di altro tipo.
- Non aprire l'unità e non cercare di smontarla o modificarla. Non inserire oggetti metallici nell'unità per evitare rischi di scosse elettriche, incendio, corto circuiti o emissioni pericolose. L'unità non contiene componenti la cui manutenzione o riparazione può essere effettuata dall'utente. Se si riscontrano sintomi di malfunzionamento, fare ispezionare l'unità da personale LaCie qualificato.
- Non lasciare l'unità esposta alla pioggia né utilizzarla vicino all'acqua o in presenza di umidità. Non poggiare sull'unità contenitori con liquidi che possano schizzare sulle aperture in quanto si possono verificare scosse elettriche, corto circuiti, incendio e ferite.
- Accertarsi che computer e l'unità abbiano la messa a terra per minimizzare i rischi di scossa elettrica.
- Non ascoltare in cuffia a volume eccessivamente alto per periodi prolungati per evitare di danneggiare l'udito.
- Prima di ascoltare musica con l'unità, regolare il volume al minimo: onde sonore improvise ad alto volume possono causare perdita o danni dell'udito.

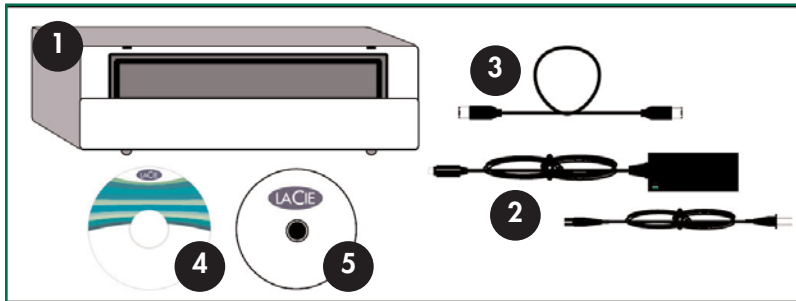
### Precauzioni generiche

- Non esporre l'unità a temperature inferiori a 5° C o superiori a 40° C per evitare che danneggiare l'unità o deformare il case. Non poggiare l'unità vicino a fonti di calore né lasciarla esposta ai raggi solari, anche attraverso la finestra. Non lasciare l'unità in ambienti troppo freddi o troppo umidi.
  - Staccare la spina dell'unità se, a causa di condizioni atmosferiche particolari, le linee elettriche possono essere colpite da fulmini e se si prevede di non utilizzare l'unità per un lungo periodo per minimizzare i rischi di scosse elettriche.
  - Non poggiare oggetti pesanti sopra l'unità né maneggiare i pulsanti, i connettori e il cassetto di caricamento con forza eccessiva per non causare danni.
  - Posizionare sempre l'unità orizzontalmente prima di usarla per evitare che possa cadere e danneggiarsi o provocare la perdita o la cancellazione dei dati.
  - Rimuovere sempre il disco dal cassetto di caricamento prima di trasportare l'unità, per evitare di cancellare i dati contenuti sul disco o di danneggiare i componenti interni.
- 

- Non forzare il meccanismo di caricamento dischi. I dischi devono essere inseriti nell'unità senza forzare. Nel caso in cui si verifici un problema, vedere la sezione [Diagnostica](#).
  - Proteggere l'unità dalla polvere durante l'impiego e quando viene conservata. La polvere può accumularsi all'interno dell'unità, aumentando i rischi di danni o malfunzionamenti.
  - Non pulire le superfici esterne dell'unità con benzene, diluenti per vernici, detergenti o altri prodotti chimici. Tali sostanze possono deformare e scolorire il pannello anteriore e la scatola. Usare invece un panno soffice asciutto.
- 

## 1. Rimozione dell'unità LaCie CD-RW Drive dalla confezione

Lavorare non è mai stato così facile con la nuova unità LaCie CD-RW Drive. Caratterizzati da una capacità 485 volte superiore a quella dei dischi floppy, i dischi CD sono il supporto ideale per condividere informazioni tra sistemi diversi. È possibile creare dischi contenenti documenti Word, fogli di calcolo, musica, immagini e video da leggere su un qualsiasi altro computer dotato di unità CD-ROM. Il software in dotazione permette inoltre di personalizzare facilmente i propri progetti.



- 1) Unità LaCie CD-RW Drive
- 2) Alimentatore e cavo di alimentazione
- 3) Cavo FireWire da 6/6 pin
- 4) CD-ROM contenente il software di masterizzazione per CD LaCie
- 5) Supporto CD-R LaCie vergine (1)

### 1.1. Requisiti minimi di sistema

#### 1.1.1. Requisiti hardware

Mac o PC con scheda interfaccia FireWire/IEEE 1394/iLink (SBP-2 compatibile)\*.



**Nota importante:** se il connettore della scheda di interfaccia FireWire è a 4 pin, è necessario acquistare un cavo FireWire con connettori da 4/6 pin. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione [4.1 Raccomandazioni per l'ottimizzazione dei collegamenti FireWire](#).

#### 1.1.2. Requisiti di sistema

- Mac OS 9.1 e 10.1.2 o versione successiva
- Windows 98 SE (Seconda Edizione), Windows Me (Millennium Edition), Windows 2000 o Windows XP
- Processore Intel Pentium 233 MHz compatibile o più potente con almeno 32 MB di RAM
- Almeno 100 MB di spazio libero su disco rigido per l'installazione del software di masterizzazione per CD LaCie
- Almeno 800 MB di spazio libero su disco rigido per la copia di un CD su disco

## 2. Collegamento

Per installare l'unità LaCie e collegarla al computer in modo rapido, è sufficiente seguire la procedura descritta di seguito. Selezionare uno dei collegamenti per iniziare.

[2.1. Installazione del software di masterizzazione](#)

[2.2. Collegamento dell'alimentatore e accensione dell'unità](#)

[2.3. Collegamento del cavo FireWire all'unità LaCie e al computer](#)

Dopo aver acceso l'unità e averla collegata al computer, passare al punto [3. Uso dell'unità LaCie](#) per informazioni su come usare l'unità.

### Passaggio 2.1

Aprire la cartella del software sul CD-ROM contenente il software di masterizzazione LaCie, fare clic sulle icone dei programmi di installazione (Utenti di Windows: fare clic sull'icona setup.exe; Utenti Mac: fare clic sull'icona del programma di installazione) e seguire le istruzioni visualizzate per installare i programmi. Per ulteriori informazioni sui singoli programmi, consultare le Guide in linea degli stessi.

**Utenti Windows**

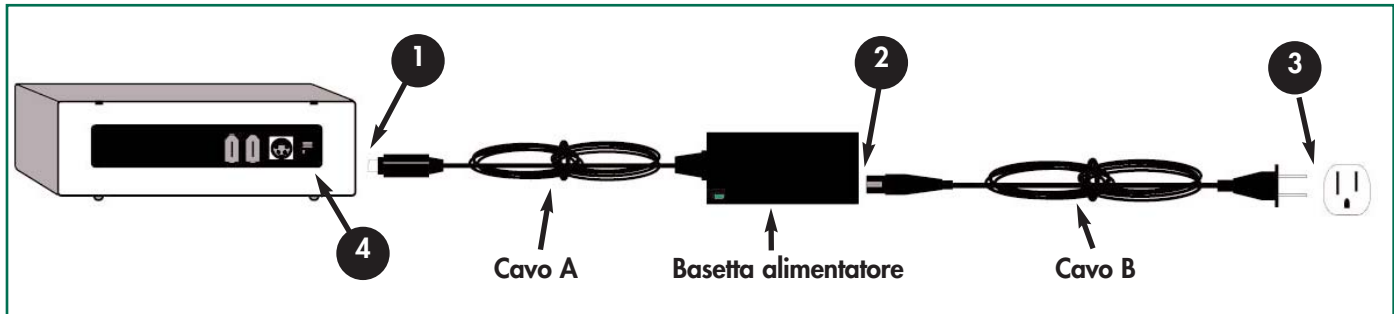


**Utenti Mac**



## Passaggio 2.2

### Collegamento dell'alimentatore e accensione dell'unità



Con l'alimentatore vengono forniti due cavi: il primo cavo (A) deve essere collegato a una presa elettrica, ad esempio una presa a muro o a un dispositivo di protezione da sovraccarichi di corrente, mentre il secondo (B) deve collegato all'unità LaCie.

- 1 Collegare il cavo A all'unità LaCie.
- 2 Collegare il cavo B alla basetta dell'alimentatore.
- 3 Collegare il cavo B ad una presa con protezione da sovracorrente o ad una presa a muro.
- 4 Accendere l'unità utilizzando l'interruttore di accensione.



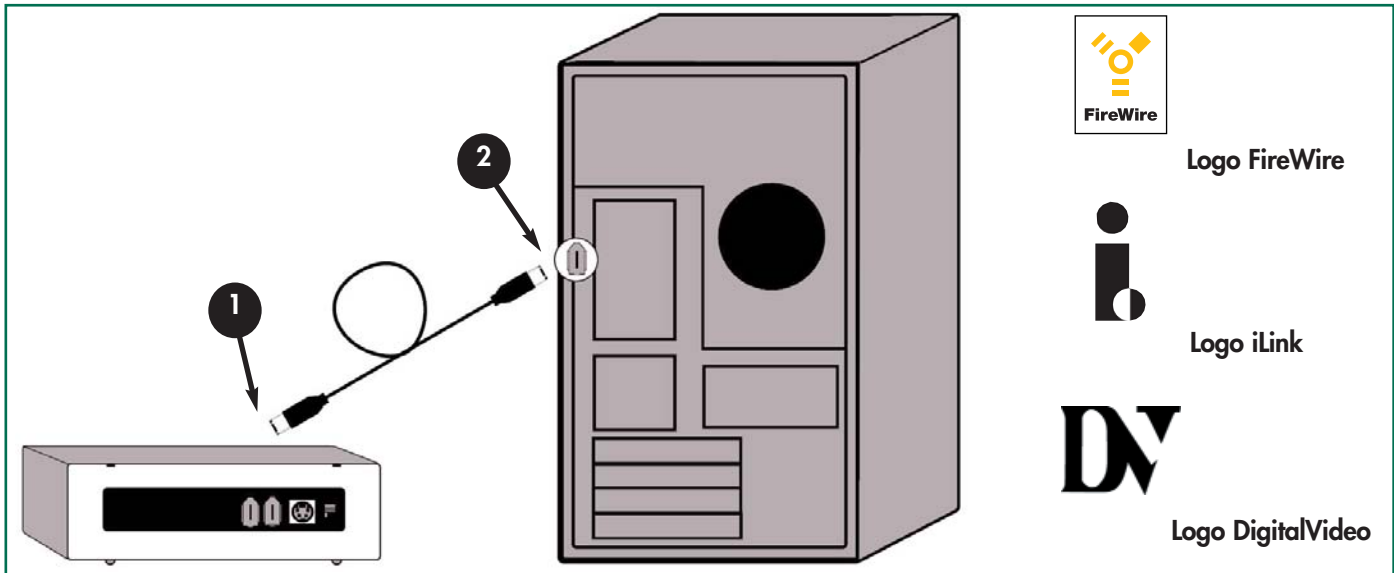
**Attenzione!** Utilizzare solo l'adattatore CA fornito con l'unità LaCie. Non utilizzare alimentatori di altre unità LaCie o di altri produttori. L'uso di cavi o alimentatori diversi può provocare danni all'unità e rendere nulla la garanzia. Scollegare sempre l'adattatore prima di spostare l'unità LaCie. La mancata rimozione dell'adattatore può danneggiare l'unità e rendere nulla la garanzia.



**Nota importante:** l'unità LaCie può essere utilizzata anche all'estero, grazie al trasformatore da 100-240 Volt. Per sfruttare questa funzione occorre tuttavia dapprima acquistare un apposito adattatore o cavo. Per consigli sulla scelta dell'adattatore rivolgersi al Servizio di assistenza tecnica LaCie. LaCie declina ogni responsabilità per danni all'unità dovuti all'uso di adattatori inadatti. L'uso di un adattatore non approvato da LaCie rende nulla la garanzia.

## Passaggio 2.3.

Collegare il cavo FireWire all'unità LaCie e al computer.



- 1 Esaminare attentamente il cavo, verificare che il cavo FireWire sia stato allineato correttamente e inserirlo saldamente nella porta FireWire sul retro dell'unità.
- 2 Individuare il logo FireWire (utilizzato in genere per identificare la porta) accanto al connettore sulla parte frontale o posteriore del computer, quindi inserire saldamente il cavo nella porta FireWire per garantire una connessione stabile.



**Nota tecnica:** per informazioni importanti sullo scollegamento e sull'uso ottimale delle periferiche FireWire, vedere la sezione [4.1 Consigli per l'ottimizzazione delle connessioni FireWire](#).



### Nota importante:

**Utenti Windows.** Il riconoscimento dell'unità e l'assegnazione di una lettera possono richiedere qualche secondo.



**Utenti Mac.** La visualizzazione dell'unità sulla scrivania può richiedere qualche secondo. L'icona viene visualizzata solo se nell'unità è presente un disco DVD o CD.

Le icone CD e DVD visualizzati sui sistemi Windows e Mac sono simili e differiscono solo per il nome.



## 3. Funzionamento dell'unità CD-RW LaCie

L'unità LaCie CD-RW Drive consente di creare, salvare e condividere file digitali su supporti CD-R e CD-RW. Il software in dotazione permette inoltre di formattare e masterizzare sia dischi CD-R che CD-RW.

### Dischi CD-R

Questi dischi sono la soluzione ideale per masterizzare di audio o file che non devono essere modificati o alterati. Sebbene sia possibile eliminare file dai dischi CD-R, non è tuttavia possibile riutilizzare lo spazio occupato dai file eliminati o sovrascrivere file esistenti su tali supporti. Pertanto, questi supporti vengono generalmente utilizzati per registrare CD audio, memorizzare foto e dati.

### Dischi CD-RW

Poiché questi dischi non possono essere letti sulla maggior parte dei lettori CD-ROM e CD audio, sono la soluzione ideale per masterizzare contenuti digitali che non devono essere modificati o alterati. I dischi CD-RW sono concettualmente simili ai dischi floppy, ma la loro capacità è 485 volte superiore a quella di un dischetto. Inoltre, possono essere riformattati fino a 1000 volte e consentono di effettuare operazioni di sovrascrittura dei file. Quindi, sono la soluzione ideale per distribuire file di medie dimensioni nell'ambito di un ufficio o tra studenti.

### 3.1. Formati CD supportati

L'unità LaCie è compatibile con la maggior parte dei formati CD più diffusi.

Formato	Tipo di disco	Masterizzazione	Letture
CD	CD-R	X	X
	CD-RW (supporta AM2)	X	X
	CD-ROM	—	X
	CD-Extra	—	X

Utilizzare l'unità LaCie CD-RW Drive per

- Creare CD audio
- Creare CD di dati
- Creare un backup
- Duplicare un CD

La nuova unità LaCie consente di copiare file dati e audio in modo semplice e rapido. Tuttavia, è importante che gli utenti utilizzino questa tecnologia d'avanguardia in modo responsabile ed effettuino le copie di file su dischi CD nel pieno rispetto dei diritti d'autore. La maggior parte dei produttori software autorizza agli utenti muniti di licenza di effettuare una (1) copia di backup o di archivio del software acquistato. Leggere il contratto di licenza per informazioni specifiche.

Consigli per effettuare una masterizzazione corretta

- Chiudere tutti i programmi aperti e scollegarsi da Internet.
- Copiare i dati sul disco fisso.
- Utilizzare il supporto corretto alla velocità appropriata.
- Utilizzare supporti non graffiati o sporchi.
- Visitare il sito Web di LaCie per un elenco dei supporti consigliati.

Per informazioni aggiornate sulla creazione di CD, visitare regolarmente il sito Web di LaCie ([www.lacie.com](http://www.lacie.com)).

### 3.2. Inserimento dei dischi

Per inserire un CD, premere il tasto di apertura/chiusura (1) sull'unità LaCie CD-RW Drive. Appena il cassetto dei supporti si apre, appoggiarvi il CD con il lato dell'etichetta rivolto verso l'alto. Accertarsi che il CD sia stato collocato esattamente al centro del cassetto. Spingere il cassetto oppure premere il tasto di caricamento/espulsione per chiuderlo.

Non forzare l'apertura dello sportello per evitare di danneggiare l'unità. Per poter aprire lo sportello, l'unità deve essere alimentata. Per un corretto funzionamento l'unità deve essere posizionata su una superficie piana.

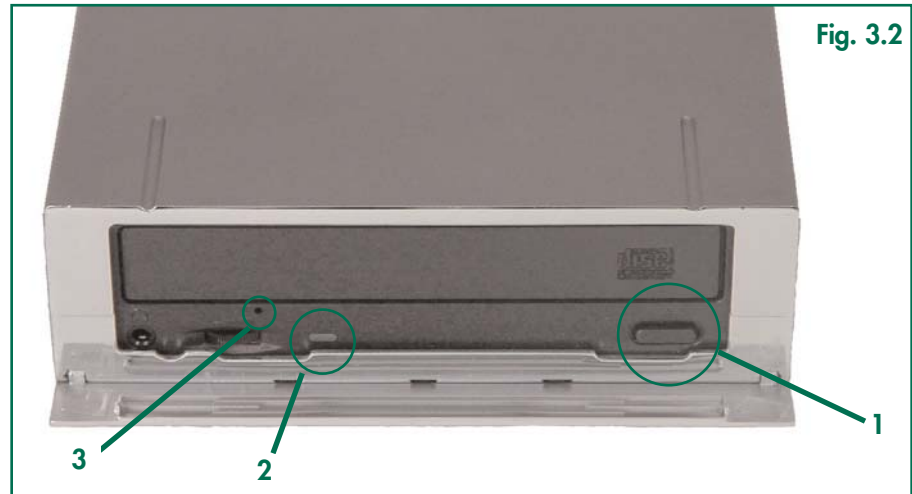


Fig. 3.2

Per chiudere l'unità LaCie CD-RW Drive, premere il tasto di apertura/chiusura sul lato frontale dell'unità.



#### Attenzione:

- Non forzare la chiusura del cassetto per evitare di danneggiare l'unità.
- Rimuovere sempre i dischi prima di spostare l'unità.
- Non spostare mai l'unità mentre è in funzione.

### 3.3. Espulsione dei dischi



**Attenzione:** Non cercare di aprire il cassetto dell'unità né di rimuovere il CD mentre l'unità è in funzione e utilizzata dal computer, per evitare infortuni e danni all'unità o al computer. Non spostare l'unità con lo sportello del cassetto aperto o con un CD inserito, altrimenti si possono causare danni alla unità e/o ai dati contenuti nel CD e la garanzia perde di validità.

#### Utenti Mac

Trascinare sul cestino l'icona del CD presente sulla scrivania. Il cassetto dell'unità CD-RW si apre. Estrarre il CD. Spingere il cassetto oppure premere il tasto di caricamento/espulsione per chiuderlo.

#### Utenti Windows

Al termine della masterizzazione, premere il tasto di apertura/chiusura e verificare non ci siano comunicazioni in corso tra l'unità CD-RW e il computer (Fig. 3.2 (1)). Appena il cassetto si apre, rimuovere il CD. Dopo aver rimosso il disco, spingere delicatamente il cassetto oppure premere il tasto di apertura/chiusura per chiuderlo.

In alternativa, è possibile selezionare anche **Risorse del computer** e fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona dell'unità CD. Selezionare l'opzione **Espell** dal menu a comparsa visualizzato. Il cassetto si apre ed è possibile accedere ai supporti.

### 3.4. Apertura di emergenza del cassetto

Se il tasto di apertura/chiusura non funziona e l'unità non può essere gestita tramite il software, è necessario aprire il cassetto con la procedura di emergenza. Spegnerne dapprima il computer e l'unità CD-RW e scollegare quest'ultima dalla rete di alimentazione elettrica.



**Attenzione:** accertarsi che l'unità CD-RW sia spenta e che l'alimentatore sia scollegato prima di eseguire la procedura di apertura di emergenza.

Sul lato anteriore dell'unità è presente un foro di apertura di emergenza ([Fig. 3.2 \(3\)](#)). Inserire un piccolo oggetto metallico (ad esempio, una graffetta) nel foro di apertura di emergenza e premere sul meccanismo di apertura manuale. Il contatto con il meccanismo dovrebbe provocare l'espulsione del disco. Utilizzare questo metodo solo nel caso in cui tasto di apertura/chiusura non funzioni.

### 3.5. Accesso ai dischi

#### *Utenti Mac*

Il volume del CD viene visualizzato sulla **scrivania** del Mac; selezionarla per visualizzare i file contenuti nel CD.

#### *Utenti Windows*

Il volume del CD appare nella finestra **Risorse del computer**; fare clic sull'icona corrispondente per visualizzare il contenuto del CD e accedere alle cartelle e ai file.

È possibile accedere ai file e alle cartelle presenti nel disco anche selezionando **Gestione/Esplora risorse** e facendo clic sull'icona dell'unità CD-ROM.

### 3.6. Masterizzazione dei dischi

Di seguito vengono descritti brevemente alcuni termini comunemente usati durante la masterizzazione dei dischi.



**Nota importante:** per informazioni su come utilizzare al meglio l'unità CD-RW in modalità scrittura, vedere i manuali dei singoli programmi software.

Possono essere selezionate numerose opzioni per la masterizzazione dei dati su un disco CD-R o CD-RW. Di seguito è riportata una breve spiegazione delle tecniche di masterizzazione più comuni.

**Disc at Once (DAO)** - Processo di scrittura CD che prevede la masterizzazione del disco CD in un'unica sessione senza la possibilità di aggiungere altri dati al termine della masterizzazione. Questa modalità è particolarmente indicata per la masterizzazione di CD audio perché consente di impostare la distanza tra le tracce e di utilizzare il CD al massimo della capacità.

**Multisessione (MiS)** - Processo di scrittura CD che consente di aggiungere dati su un CD in modo incrementale nel corso di più sessioni di masterizzazione. Questa modalità utilizza TAO con la possibilità di aggiungere dati nel corso di varie sessioni. Con questa modalità ogni volta che si aggiunge una sessione, vengono utilizzati circa 15 MB di spazio su disco per creare i dati sulla sessione.

**Packet Writing (PW)** - Processo di scrittura CD estremamente utile per effettuare il backup dei dati, ma non utilizzabile per masterizzare CD audio. In questa modalità non è possibile che si verifichi un underrun del buffer o "sottofunzionamento del buffer", poiché i dati vengono scritti in "pacchetti" di pochi KB.

**Session at Once (SAO)** - Processo di scrittura CD simile al processo DAO, in cui tutti i dati vengono masterizzati nel corso di un'unica sessione. Il processo SAO consente anche di iniziare un'altra sessione e di effettuare in seguito la masterizzazione. Questa modalità consente un controllo maggiore del processo di registrazione rispetto alle modalità MiS, PW o TAO poiché, non essendo necessario creare intervalli tra un brano e l'altro, è possibile utilizzare più spazio su disco.

**Track at Once (TAO)** - Processo di scrittura CD che prevede l'aggiunta di dati su una traccia alla volta e consente ulteriori aggiunte in momenti successivi. Se non è stato finalizzato e non è possibile aggiungervi altri dati, il CD masterizzato può essere letto esclusivamente sul masterizzatore. Tra i brani viene inoltre inserito un intervallo di 2 secondi che alcuni lettori audio riproducono come un leggero crepitio.



**Nota tecnica: \*Buffer Underrun (o sottofunzionamento del buffer)** - Condizione in cui il buffer non ha più dati da trasmettere all'unità CD-R o DVD-RW durante una sessione di masterizzazione. La scrittura di un CD è un'applicazione intensiva che richiede un flusso costante di dati. Questo problema si verifica quando il flusso dei dati inviati all'unità riscrivibile non è abbastanza veloce per riempire il buffer dell'unità e provoca un errore durante la masterizzazione. Se il problema ricorre frequentemente, è necessario ridurre la velocità di registrazione e vedere la sezione [4.1.5 Trasferimento dei dati](#).

## 4. Informazioni utili

### 4.1. Raccomandazioni per l'ottimizzazione dei collegamenti FireWire

Le informazioni tecniche riportate di seguito riguardano l'unità LaCie CD-RW Drive e forniscono alcuni consigli pratici.

#### 4.1.1. Che cosa significa FireWire/IEEE 1394?

Bus seriale utilizzato per collegare periferiche per computer e dispositivi elettronici esterni a computer e console elettroniche.

##### Cosa significa IEEE 1394?

"1394" è l'abbreviazione di IEEE1394, il nome dato a questo bus seriale dalle elevate prestazioni. IEEE (Institute of Electrical and Electronic Engineers) è il nome dell'istituto tecnico che ha ideato tale standard; Il nome 1394 si riferisce al 1394° standard prodotto dall'IEEE.

##### Che rapporto c'è tra IEEE 1394, FireWire, iLink e DV?

Si riferiscono tutti alla stessa interfaccia.

- IEEE 1394: nome dello standard, utilizzato nel settore informatico.
- FireWire: nome di marchio usato da Apple.
- iLink: nome di marchio usato da Sony.
- DV: logo utilizzato dai produttori di camcorder video.



##### In quale applicazione può essere impiegata l'interfaccia FireWire?

Caratterizzata da velocità di trasferimento dati particolarmente elevate, l'interfaccia FireWire è la soluzione ideale per l'elettronica di consumo, quali masterizzatori di CD e DVD, dischi fissi esterni, nonché per periferiche video, quali camcorder digitali. Questa interfaccia garantisce infatti una notevole larghezza di banda e supporta due tipi di trasferimenti dati (asincrono e sincrono) che consentono di trasmettere correttamente dati in tempi ridotti.

FireWire è inoltre un'interfaccia punto-punto: ciò significa ad esempio che una periferica FireWire può trasmettere dati a un'altra periferica dello stesso tipo senza passare per un computer. Ciò consente di condividere una periferica specifica tra più computer, nonché collegare a margherita fino a 63 periferiche allo stesso bus FireWire (con un massimo 16 periferiche su un'unica diramazione). Per realizzare un collegamento a margherita, collegare la prima periferica FireWire direttamente al computer, quindi collegare la seconda periferica FireWire alla prima e così via fino a raggiungere 16 unità. Effettuare quindi la stessa operazione sulle rimanenti porte del bus FireWire.

##### Cavi e connettori FireWire

Esistono tre tipi diversi di cavi FireWire in commercio: da 6/6 pin, da 6/4 pin e da 4/4 pin. Le periferiche FireWire LaCie sono munite di cavo FireWire con connettori da 6/6 pin. Poiché la maggior parte dei computer portatili FireWire utilizza connettori FireWire da 4 pin, per collegare l'unità LaCie al portatile è necessario acquistare un cavo FireWire da 6/4 pin (venduto a parte).

Se il computer non è dotato di porta FireWire, oppure dispone solo di una porta da 4 pin, consultare il proprio rivenditore LaCie o rivolgersi all'Assistenza tecnica LaCie per informazioni sull'aggiunta di una scheda PCI o PCMCIA FireWire.

## Guida per l'utente dell'unità LaCie CD-RW Drive FireWire

### 4.1.2. Scollegamento di periferiche FireWire

Le periferiche FireWire esterne utilizzano una connessione "plug and play" che consentono di collegare e rimuovere le unità senza bisogno di spegnere il sistema. Per evitare possibili problemi, è consigliabile seguire le istruzioni riportate di seguito per rimuovere la periferica FireWire.

#### Utenti Mac

È necessario disinstallare l'unità prima di scollegarla o spegnerla. Trascinare l'icona dell'unità CD-RW sull'icona del **cestino**. Quando l'icona della periferica non è più presente sulla scrivania, è possibile scollegare l'unità.

#### Utenti Windows



**Nota importante: utenti di Windows 98 SE.** Se è stato installato l'aggiornamento **Windows Storage Supplement** di Microsoft, è necessario rimuovere l'unità prima di scollegarla fisicamente o spegnerla. Se l'aggiornamento non è stato installato, è sufficiente scollegare l'unità quando è spenta. In questo caso, non è necessario disinstallarla.

1) Nella barra delle applicazioni (in basso a destra), fare clic sull'icona **Espelli** rappresentata da una piccola freccia verde sovrapposta sull'immagine di un componente hardware.

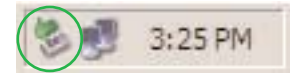


Fig. 4.1.4

2) Viene visualizzato un messaggio che elenca le periferiche associate all'icona **Espelli**, ad esempio "Rimozione sicura dell'hardware". Fare clic sul messaggio.

3) Viene visualizzato il seguente messaggio: "Rimozione hardware possibile" (o altro messaggio equivalente). A questo punto la periferica può essere rimossa senza alcun problema.

### 4.1.3. Trasferimento dei dati

Per trasferimento dei dati si intende il flusso dati richiesto da un'operazione, generalmente per trasferire dati da dispositivi di archiviazione alla memoria RAM del computer o tra dispositivi di archiviazione stessi. È sempre consigliabile attendere il completamento di un trasferimento di dati prima di aprire altre applicazioni sulla stessa porta FireWire. Sui computer che utilizzano controller FireWire\* non conformi agli standard OHCI (Open Host Controller Interface) si possono verificare occasionalmente dei problemi. Per le altre configurazioni, LaCie non è in grado di garantire un funzionamento corretto al 100%. Ne consegue che possono verificarsi arresti temporanei del sistema. Se si verifica questo tipo di problema, seguire la procedura descritta di seguito.

1) Verificare che il cavo FireWire sia collegato correttamente ad entrambe le estremità ossia che l'unità e il computer siano collegati. Se si utilizza un cavo FireWire diverso da quello fornito con l'unità LaCie, verificare che sia certificato per l'uso con lo standard FireWire (IEEE 1394). Il cavo fornito con l'unità LaCie è certificato per FireWire (IEEE 1394).



**Attenzione** Durante il collegamento dei cavi FireWire, prestare attenzione a non formare un anello di periferiche. Poiché le periferiche FireWire non richiedono terminatori, i connettori FireWire inutilizzati devono essere lasciati liberi.

2) Verificare che l'alimentatore e il collegamento di terra siano correttamente alloggiati.

3) Scollegare il cavo FireWire dal computer, attendere 30 secondi, quindi ricollegarlo.

## Guida per l'utente dell'unità LaCie CD-RW Drive FireWire

**Utenti di Windows 98 SE:** controllare la versione di Windows 98 SE installata nel computer. Le versioni di Windows 98 SE supportate sono le versioni a partire dalla 4.10.2222A. Per verificare il numero di versione è necessario eseguire il programma **Sistema**.

Per continuare, sulla barra delle applicazioni di Windows selezionare **Start > Impostazioni > Pannello di controllo > Sistema**. Questa schermata visualizza anche il numero di versione del sistema operativo Windows 98 SE installato. Accertarsi che il numero di versione sia superiore a 4.10.2222A.

Se l'unità FireWire non viene ancora rilevata o se si verificano problemi, controllare il tipo di controller FireWire installato nel computer. Per effettuare questo controllo, aprire la barra delle applicazioni di Windows e seguire la procedura descritta di seguito.

- 1) Fare doppio clic su **Start**:
  - a- Fare doppio clic su **Impostazioni**
  - b- Fare doppio clic su **Pannello di Controllo**
  - c- Fare doppio clic su **Sistema**
- 2) Aprire Gestione periferiche e fare doppio clic su **Controller IEEE 1394**.
- 3) Il tipo di controller IEEE 1394 viene visualizzato sulla seconda riga.
- 4) Fare doppio clic su questa riga e prendere nota delle seguenti informazioni per comunicarle al servizio assistenza del rivenditore:
  - Tipo di periferica
  - Produttore
  - Versione dell'hardware
  - Stato della periferica



**Nota importante: utenti di Windows 98 SE.** Microsoft ha rilasciato un aggiornamento per le periferiche di archiviazione IEEE 1394 per migliorare la compatibilità e ridurre i problemi di blocchi inattesi. Per ulteriori informazioni, visitare il sito Web di Microsoft all'indirizzo [support.microsoft.com](http://support.microsoft.com).



**Nota tecnica: \*Controller** - Scheda elettronica (scheda di controllo) che consente al computer di comunicare o gestire alcune periferiche. Il controller esterno è una scheda di espansione inserita in uno degli slot liberi (PCI e PCMCIA) del PC e consente il collegamento del computer a una periferica (unità CD-R/RW, disco fisso, scanner o stampante). Se il computer non è dotato di una scheda di controllo FireWire, è possibile acquistare un controller esterno presso LaCie. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore o l'Assistenza tecnica LaCie ([6. Assistenza tecnica](#)).

## 5. Diagnostica

Se l'unità LaCie CD-RW Drive presenta dei problemi di funzionamento, vedere la lista di controllo riportata di seguito per identificare la causa. Se il problema persiste anche dopo aver effettuato tutti i controlli indicati nella lista di controllo riportata in precedenza, vedere l'elenco delle domande frequenti (FAQ) all'indirizzo [www.lacie.com](http://www.lacie.com) poiché è possibile che una delle risposte alle domanda fornisca una soluzione al problema specifico. In alternativa, visitare la pagina dei driver che contengono gli aggiornamenti software più recenti.

Per ulteriore assistenza, contattare l'Assistenza tecnica LaCie. Per informazioni più dettagliate, vedere la sezione [6. Assistenza tecnica](#).

### Aggiornamenti della Guida

LaCie si impegna attivamente a fornire ai clienti manuali aggiornati ed esaurienti, con il costante obiettivo di offrire un formato di facile utilizzo che consenta agli utenti di installare e utilizzare rapidamente le molte funzioni della nuova unità.

Se la Guida non corrisponde esattamente alla configurazioni del prodotto acquistato, visitare il nostro sito Web per verificare la disponibilità di una versione più aggiornata.

Problema	Interrogativi da porsi	Possibili soluzioni
<b>L'unità non viene riconosciuta</b>	L'unità è accesa?	Verificare che tutti i cavi di alimentazione siano correttamente collegati e che l'interruttore di accensione sul retro dell'unità sia posizionato su ON. Se è presente un dispositivo di protezione da sovraccarichi di corrente, verificare che sia acceso.
	L'icona dell'unità viene visualizzata sulla scrivania o sul desktop (sui computer Mac è necessario verificare che il CD-ROM sia inserito nell'unità)?	Controllare che l'icona sia presente sulla scrivania (del Mac) o in <b>Risorse del computer</b> (del PC).
	Tutti i cavi sono saldamente e correttamente collegati?	Accertarsi di aver eseguito correttamente tutti i passaggi riportati nella sezione <a href="#">2. Collegamento</a> . Ispezionare con cura i collegamenti per assicurarsi che tutti i cavi siano stati inseriti nella direzione corretta e collegati al connettore appropriato.
	Le due estremità del cavo FireWire sono collegate e inserite correttamente?	Controllare le due estremità del cavo FireWire. Scollegarle, attendere 10 secondi e ricollegarle. Se l'unità non viene ancora riconosciuta, riavviare il computer e riprovare.

Problema	Interrogativi da porsi	Possibili soluzioni
<b>L'unità non viene riconosciuta</b>	I driver FireWire sono installati correttamente e abilitati?	<b>Utenti Mac:</b> aprire <b>Profilo del sistema Mac</b> e fare clic sulla scheda <b>Periferiche e volumi</b> . Se la periferica non è presente nell'elenco, verificare nuovamente i cavi e provare a seguire le altre istruzioni riportate in questa sezione.
	<b>Nota tecnica: Utenti Mac:</b> <i>Apple si impegna costantemente a fornire un supporto aggiornato che consenta agli utenti di utilizzare le unità con OS 10.x. Per essere certi di utilizzare l'ultima versione del supporto, effettuare sempre l'aggiornamento all'ultima versione di OS 10.x. Per accedere alle versioni e agli aggiornamenti più recenti, selezionare il menu <b>Apple</b> e fare clic su <b>Preferenze di sistema</b>. Nella sezione <b>Sistema</b>, fare clic su <b>Aggiornamento software</b>, quindi selezionare <b>Aggiorna</b>. Il computer si collega automaticamente a Internet per scaricare gli ultimi aggiornamenti da Apple.</i>	<b>Utenti di Windows 98 SE e ME:</b> scegliere <b>Start &gt; Impostazioni &gt; Pannello di controllo &gt; Sistema &gt; Gestione periferiche &gt; Controller IEEE 1394</b> > fare clic sul segno "+" vicino all'icona del controller per visualizzare la periferica nell'elenco.
	<b>Nota tecnica: utenti Windows.</b> <i>Microsoft pubblica regolarmente driver aggiornati e correzioni per i propri sistemi operativi. Per ulteriori informazioni, visitare il sito Web di Microsoft all'indirizzo <a href="http://support.microsoft.com">support.microsoft.com</a>.</i>	<b>Utenti di Windows 2000:</b> scegliere <b>Start &gt; Impostazioni &gt; Pannello di controllo &gt; Sistema &gt; scheda Hardware &gt; pulsante Gestione periferiche &gt; Controller IEEE 1394</b> > fare clic sul segno "+" vicino all'icona del controller per visualizzare la periferica nell'elenco.
	C'è un conflitto con altri driver o estensioni?	<b>Utenti di Windows XP:</b> scegliere <b>Start &gt; Pannello di controllo &gt; Prestazioni e manutenzione &gt; Sistema &gt; scheda Hardware &gt; pulsante Gestione periferiche &gt; Controller IEEE 1394</b> > fare clic sul segno "+" vicino all'icona del controller per visualizzare la periferica nell'elenco.
		Se la periferica non è presente nell'elenco, verificare nuovamente i cavi e provare a seguire le altre istruzioni riportate in questa sezione.
		Gli utenti Windows e Mac OS 10.x devono rivolgersi all'Assistenza tecnica LaCie. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione <a href="#">6. Assistenza tecnica</a> .
		Gli utenti Mac OS 9.x devono attenersi alla procedura riportata di seguito.

Problema	Interrogativi da porsi	Possibili soluzioni
<b>L'unità non viene riconosciuta</b>	C'è un conflitto con altri driver o estensioni?	<p><b>Utenti Mac OS 9.x:</b> se l'unità LaCie non viene riconosciuta dal software di masterizzazione, è possibile che ci sia un conflitto di estensione tra il software e <b>iTunes</b> o <b>Disc Burner</b>. Esistono due possibili soluzioni per questo problema.</p> <p>Se non si prevede di utilizzare iTunes o Disc Burner, procedere nel modo seguente:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1) Dal <b>Menu Apple</b>, selezionare <b>Pannello di controllo</b> e aprire <b>Gestione estensioni</b>.</li><li>2) Scorrere verso il basso la cartella <b>Estensioni</b> e disattivare (deselezionare) <b>Supporto di authoring USB</b> e <b>Supporto di authoring FireWire</b>.</li><li>3) Fare clic sul pulsante <b>Riavvia</b> per riavviare il computer.</li><li>4) Riavviare il software di masterizzazione e verificare se l'unità viene identificata o meno.</li></ol> <p>Per utilizzare sia il software di masterizzazione che <b>iTunes</b> o <b>Disc Burner</b>, può essere opportuno creare un <b>gruppo di estensioni</b> a parte.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1) Dal <b>Menu Apple</b>, selezionare <b>Pannello di controllo</b> e aprire <b>Gestione estensioni</b>.</li><li>2) Premere il pulsante <b>Duplica gruppo</b>.</li><li>3) Assegnare un nome al nuovo gruppo di <b>estensioni</b>, ad esempio <b>Scrittura</b>.</li><li>4) Scorrere verso il basso la cartella <b>Estensioni</b> e disattivare (deselezionare) <b>Supporto di authoring USB</b> e <b>Supporto di authoring FireWire</b>.</li><li>5) Fare clic sul pulsante <b>Riavvia</b> per riavviare il computer.</li></ol> <p>Per utilizzare il nuovo gruppo di estensioni, è sufficiente selezionare <b>Extensions Manager</b> (Gestore estensioni) e scegliere dal menu a comparsa <b>Selected Sets</b> (Gruppi selezionati) il nuovo gruppo di estensioni.</p>



**Nota tecnica:** per ulteriori informazioni sulla compatibilità delle unità CD-RW LaCie con i programmi iTunes e Disc Burner di Apple, visitare il sito Web di Apple all'indirizzo [www.apple.com](http://www.apple.com).

Problema	Interrogativi da porsi	Possibili soluzioni
Il cassetto dell'unità non si apre.	Si sta utilizzando un Mac?	Trascinare l'icona del disco sull'icona del <b>Cestino</b> . Il disco viene espulso automaticamente. In caso contrario, provare a utilizzare la funzione di espulsione del programma in uso.
	Il blocco della funzione di espulsione è causato dalla presenza di altro software?	Per effettuare la verifica, scollegare il cavo FireWire, ricollegarlo e premere il pulsante di apertura/chiusura.  Se il disco non viene ancora espulso, vedere la sezione <a href="#">3.4 Apertura di emergenza del cassetto</a> per ulteriori informazioni sull'espulsione dei supporti.
L'unità espelle automaticamente il CD quando si tenta di masterizzarlo oppure non effettua correttamente la scrittura su CD.	Il CD è già pieno?	Verificare il contenuto del CD utilizzando il software di masterizzazione o selezionando <b>Risorse del computer</b> (utenti Windows) o <b>File &gt; Informazioni</b> (utenti Mac) per visualizzarne il contenuto. Se il problema persiste, provare a effettuare la registrazione su un nuovo disco vergine.
	L'unità CD-RW supporta il formato del CD inserito?	Per informazioni sui formati supportati dall'unità, vedere la sezione <a href="#">3.1 Formati CD supportati</a> .
	Il CD è danneggiato?	Ispezionare con cura il disco, verificando che non ci siano graffi visibili sulla superficie di registrazione (il lato più lucido) del disco. In caso di dubbio, provare a utilizzare un altro CD.
	Il software di masterizzazione è stato installato correttamente?	Verificare che il software di masterizzazione sia stato installato correttamente ed eventualmente reinstallarlo. Per ulteriori suggerimenti, vedere la Guida e in particolare la sezione Diagnostica del software di masterizzazione.
	Si è verificato un underrun del buffer, o "sottofunzionamento del buffer", (cioè è stato interrotto il flusso di dati al masterizzatore)?	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chiudere tutti i programmi aperti prima di effettuare la masterizzazione.</li> <li>• Scollegarsi dalla rete, se collegati. Su Mac, disattivare il File Sharing.</li> <li>• Controllare che il proprio disco fisso sia sufficientemente veloce.</li> <li>• Se si masterizza da CD o DVD-ROM a CD, accertarsi che la velocità del dispositivo di origine sia idonea a fornire un flusso dati sufficiente all'unità LaCie. Ridurre la velocità di scrittura dell'unità LaCie utilizzando il menu corrispondente del software di masterizzazione.</li> </ul>

## 6. Assistenza tecnica

### Operazioni preliminari

1) Leggere i manuali e prendere visione della sezione Diagnostica.

2) Tentare di identificare il problema. Se possibile, lasciare l'unità come unica periferica esterna della CPU e assicurarsi che tutti i cavi siano ben saldi e collegati correttamente.

Se il problema persiste dopo aver controllato tutta la lista di diagnostica, contattare l'assistenza tecnica LaCie utilizzando il collegamento Web riportato di seguito. Prima di contattarci, sedersi davanti al computer acceso e tenere le seguenti informazioni a portata di mano:

- Numero di serie dell'unità LaCie
- Marca e modello del computer
- Quantità di memoria installata
- Sistema operativo e versione (Mac OS o Windows)
- Informazioni sulle altre unità CD o DVD installate sul computer
- Informazioni sugli altri dispositivi installati sul computer

### Assistenza tecnica LaCie

#### Australia

Contatti

<http://www.lacie.com/au/contact/>

#### Danimarca

Contatti

<http://www.lacie.com/dk/contact/>

#### Germania

Contatti

<http://www.lacie.com/de/contact/>

#### Olanda

Contatti

<http://www.lacie.com/nl/contact/>

#### Svezia

Contatti

<http://www.lacie.com/se/contact/>

#### Stati Uniti

Contatti

<http://www.lacie.com/contact/>

#### Belgio

Contatti

<http://www.lacie.com/be/contact/>

#### Finlandia

Contatti

<http://www.lacie.com/fi/contact>

#### Italia

Contatti

<http://www.lacie.com/it/contact/>

#### Norvegia

Contatti

<http://www.lacie.com/no/contact/>

#### Svizzera

Contatti

<http://www.lacie.com/chfr/contact>

#### Ufficio esportazioni

Contatti

<http://www.lacie.com/intl/contact/>

#### Canada (Inglese)

Contatti

<http://www.lacie.com/caen/contact/>

#### Francia

Contatti

<http://www.lacie.com/fr/contact/>

#### Giappone

Contatti

<http://www.lacie.co.jp>

#### Spagna

Contatti

<http://www.lacie.com/es/support/request>

#### Regno Unito e Irlanda

Contatti

<http://www.lacie.com/uk/support/request>

## 7. Garanzia

LaCie garantisce che l'unità è esente da difetti di materiali e lavorazione, in condizioni di utilizzo normali, per il periodo indicato nel certificato di garanzia. Qualora vengano notificati difetti durante il periodo di garanzia, LaCie provvederà, a sua discrezione, alla riparazione o alla sostituzione dell'unità LaCie difettosa.

La garanzia non è valida qualora:

- L'unità venga impiegata o immagazzinata in condizioni anomale o sottoposta a interventi di manutenzioni impropri
- Vengano effettuate riparazioni, modifiche o alterazioni non espressamente autorizzate per iscritto da LaCie
- L'unità sia stata oggetto di utilizzo o conservazione impropri, fulmini, guasti elettrici, danni o inadeguato confezionamento
- L'unità non venga installata correttamente
- L'etichetta con il numero di serie dell'unità sia stata danneggiata o rimossa
- Il componente difettoso sia una parte di ricambio, ad esempio un cassetto e così via
- Il sigillo di garanzia sul casing dell'unità sia rotto

LaCie e i propri fornitori non rispondono di perdite di dati durante l'utilizzo della presente unità né di altri problemi causati di conseguenza. Per maggiore sicurezza, è sempre consigliabile testare i supporti CD-R e CD-RW dopo averli masterizzati. LaCie e i suoi fornitori non garantiscono in alcun modo l'affidabilità dei supporti CD usati con l'unità.

LaCie non risponde in nessuna circostanza di danni diretti, speciali o consequenziali quali (a scopo indicativo ma non limitativo) danni o perdita di beni o apparecchiature, perdita di utili o entrate, spese di sostituzione di beni o spese o disagi causati da interruzione di servizi.

LaCie non garantisce, in nessuna circostanza, il recupero o il ripristino dei dati in caso di danni o perdita riconducibili all'uso dell'unità LaCie.

In nessuna circostanza il rimborso eventuale potrà superare il prezzo di acquisto dell'unità.

Per richiedere interventi in garanzia, chiamare il servizio assistenza LaCie. Potrà essere necessario esibire scontrino di acquisto per comprovare che l'unità è in garanzia.

Le unità restituite a LaCie devono essere accuratamente imballate nella confezione originale e inviate mediante corriere con spese prepagate.

È possibile anche registrarsi **gratuitamente** al servizio di assistenza tecnica LaCie all'indirizzo: [www.lacie.com/register](http://www.lacie.com/register)